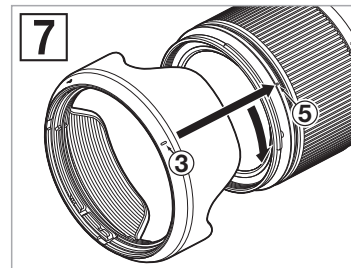
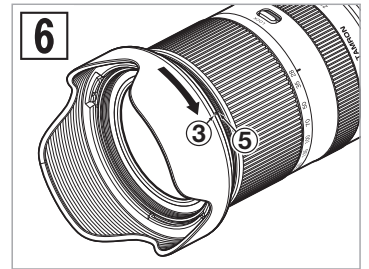
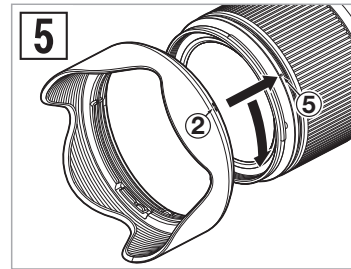
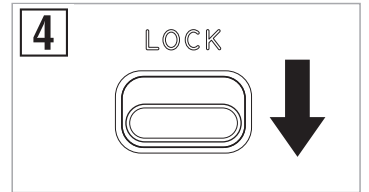
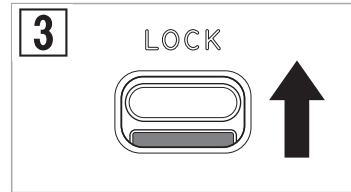
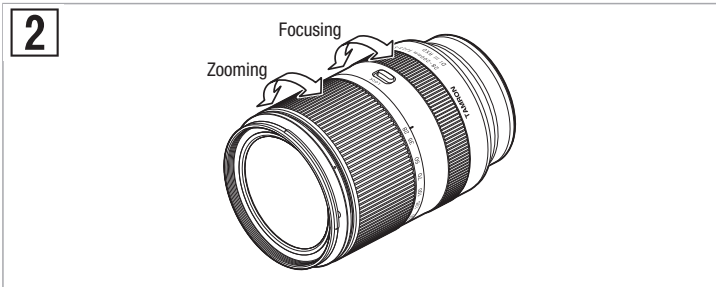
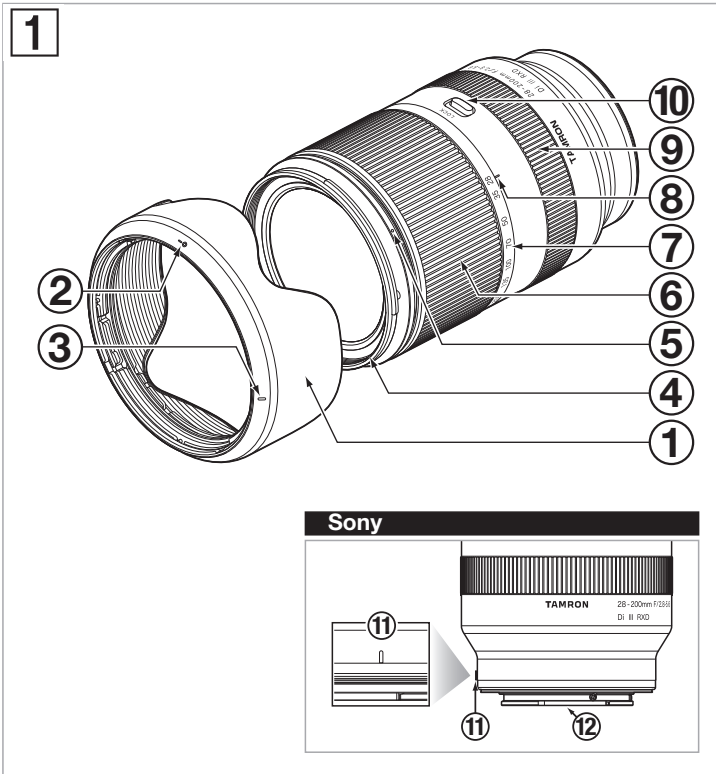


# TAMRON | Model: A071 Owner's manual

## 28-200mm F/2.8-5.6 Di III RXD

For Sony E



**CE** \* The **CE** Marking is a directive conformity mark of the European Community (EC).  
 \* Das **CE**-Zeichen entspricht der EC Norm.  
 \* La marquage **CE** est un marquage de conformité à la directive CEE (CE).  
 \* La marca **CE** es marca de conformidad según directiva de la Comunidad Europea (CE).  
 \* Il marchio **CE** attesta la conformità alla direttiva della Comunità Europea (CEE).  
 \* **CE** 标志表示符合欧洲共同体(CE)指标

**CE** The EEC Conformity Report applies to the Council Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and is used by Tamron Co., Ltd., manufacturer of this product.

# MAGYAR

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Tamron objektívet. Mielőtt az új objektívját használatba venné, kérjük, hogy az objektív helyes használata érdekében olvassa el figyelmesen a jelen Tulajdonosi kézikönyv tartalmát. Fontos elolvasni azon fényképezőgép kézikönyvét is, melyhez az objektívet csatlakoztatja.

Elolvásás után tegye ezt a Tulajdonosi kézikönyvet biztonságos helyre.

Olvassa el az objektívhez kapott „Övintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentumot is, ahol részletes övintézkedések talál a Tamron objektívek használatára vonatkozóan.

• Olyan elővigyázatosságokat magyaráz el, amelyek segítségével megelőzheti a problémákat.

• Olyan dolgokat magyaráz el, amelyeket tudnia kell az alpműveletekhez.

## RÉSZNEVEK (lásd az 1. ábrát)

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| ① Objektívellenző         | ② Ellenző illesztő jelzés              |
| ③ Ellenzőrögítő jelzés    | ④ Szűrőgyűrű                           |
| ⑤ Ellenzőkioldó jelzés    | ⑥ Zoomgyűrű                            |
| ⑦ Fókusz távolság lépték  | ⑧ Fókusz hossz jelzés                  |
| ⑨ Fókuszgyűrű             | ⑩ Zoom zár kapcsoló                    |
| ⑪ Objektív rögítés jelzés | ⑫ Objektív-kamera interfész érintkezők |

## FŐ MŰSZAKI ADATOK

Modell	A071
Fókusz távolság	28-200 mm
Maximális nyitás	F/2,8-5,6
Látószög (átíós)	75°23' - 12°21'
Optikai szerkezet	14/18
Minimális fókusz távolság	0,19 m (7,5") (Széles látószögű lencse) / 0,8 m (31,5") (Teleszkópos lencse)
Maximális nagyítási arány	1:3,1 (Minimális fókusz távolság széles látószögű lencse használatakor) 1:3,8 (Minimális fókusz távolság teleszkópos lencse használatakor)
Szűrő méret	ø 67 mm
Hossz	117 mm (4,6")
Maximális átmérő	ø 74 mm
Súly	575 g (20,3 oz)
Objektívellenző	HA036

• Hossz: Az előlő elem elejétől a szerelési felületig.  
• A műszaki adatok, kinézet, funkcionalitás stb. előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

## AZ OBJEKTÍV FELHELYEZÉSE ÉS LEVÉTELE

Távolítsa el az objektív hátulsó fedelét. Igazítsa egymáshoz az objektív illesztési jelzését ① és a fényképezőgép szerelési jelzését, majd helyezze be az objektívet.

Fordítsa el az objektívet jobbra, amíg záródik.

Az objektív levételéhez fordítsa az objektívet ellenkező irányba, miközben nyomja az objektívkioldó gombot a fényképezőgépen.

• Az objektív felhelyezése vagy levétele előtt kapcsolja ki a fényképezőgép tápellátását.

• Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

## FÓKUSZ MÓD ÁTVÁLTÁSA (lásd ábra 1, 2)

Válassza ki a fényképezőgép kívánt fókusz módját.

Kézi fókuszálásnál fordítsa el a fókuszgyűrűt ⑨ a kívánt fókusz beállításához.

Részletekért olvassa el fényképezőgépe használati utasítását.

• AF módban a célponttól függően az autofókusz nehezen működhet.

## ZOOM (lásd ábra 1, 2)

Fordítsa el a zoomgyűrűt ⑥ a fókusz távolság (zoom pozíció) beállításához a kívánt pozícióba.

## ZOOM ZÁRMECHANIZMUS (lásd ábra 1, 3, 4)

A zoomgyűrűt ⑥ 28 mm fókusz távolságban zárhatja, hogy ne forogjon.

### ■ Zoom zár beállítása (lásd ábra 3)

Igazítsa a 28 mm pontot a fókusz távolság léptéken ⑦ a fókusz hossz jelzéshez ⑧.

Nyomja a zoom zár kapcsolót ⑩ a zoomgyűrű felé.

### ■ Zoom zár kioldása (lásd ábra 4)

Nyomja a zoom zár kapcsolót ⑩ a fényképezőgép felé.

• Zoomoláshoz oldja ki a zárat, majd fordítsa el a zoomgyűrűt.

## OBJEKTÍV ELLENZŐ (lásd ábra 1, 5 - 7)

A bajonett típusú objektívellenzőt ① standard felszerelésként szállítjuk.

Azt ajánljuk, hogy megfelelően rögzített ellenzővel fényképezzen, mivel az objektívellenző csökkenti a kóbor fényt, mely befolyásolhatja a kép minőségét.

### ■ Az objektívellenző használata (lásd ábra 5, 6)

Igazítsa az ellenző illesztő jelzését ② az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez ⑤.

Forgassa az ellenzőt ① a nyíl irányába, amíg az ellenzőrögítő jelzés ③ nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel ⑤.

### ■ Az objektívellenző tárolása (lásd ábra 7)

Az objektívellenzőt ① úgy tárolhatja, hogy fordítva helyezi fel.

Igazítsa az ellenzőrögítő jelzést ③ az objektív ellenzőkioldó jelzéséhez ⑤.

Forgassa az ellenzőt ① a nyíl irányába, amíg az ellenzőillesztő jelzés ② nem találkozik az ellenzőkioldó jelzéssel ⑤.

• Ügyeljen arra, hogy a fényképezett kép széle sötétebb lehet, ha az ellenzőt ① nem helyezi fel helyesen.

## ÖVINTÉZKEDÉSEK FÉNYKÉPEZÉSKOR

- A minimális fókusz távolság elérésében belső fókuszálási (IF) rendszer segít. Ezért a látószög szélesebb lehet, mint más fókuszálási rendszert használó objektíveknél, amikor a végtelennél közelebbre fényképez.
- Vaku használatakor vegye le az objektívellenzőt, és álljon a lehető legtávolabb az objektumtól. A használt objektívtől és vakutól függően az objektív blokkolhatja a vakuból kijövő fényt, és sötétebbé teheti a képernyő alját.
- A fényképezőgépek megjelenítő rendszerei közötti különbségek azt eredményezhetik, hogy a műszaki adatokban szereplő minimális és maximális nyílásértéktől eltérő értékek jelennek meg. Ez nem jelent hibát.
- A termék kamerákkal való kompatibilitásával kapcsolatos információkért látogasson el a weboldalunkra. <https://www.tamron.jp/en/support/>

## A HOSSZAN TARTÓ ELÉGEDETTÉG ELÉRÉSE ÉRDEKÉBEN

- Fűvókával vagy puha kefével távolítsa el az objektívről a port és más szennyeződést. Ujjával ne érintse meg az objektívet.
- Az előlő elem objektív felületének bevonására került sor a víz és olajos anyagok bejutása ellen. Mivel a víz leperereg, ne használjon objektív tisztító folyadékot vagy más anyagot, csak törölje meg száraz ruhadarabbal az előlő elem megtisztításához.
- A hátsó elem objektív felületének tisztításához óvatosan törölje le, kezdve a közepétől, kereskedelmi forgalomban is kapható papírtörölközővel, tiszta pamut ruhadarabbal vagy mikroszálalás kendővel (pl. üveg tisztító kendővel), objektív tisztító folyadékba mártva azt. Ne használjon szilikon tisztító rongyot.
- Az objektívhengert szilikon ruhadarabbal tisztítsa meg. Sose használjon benzént, hígítót vagy más szerves tisztítószert.
- Az objektívek legnagyobb problémáirra a párasodás. Tárolja az objektívet tiszta, hűvös és száraz helyen. Ha az objektívet objektívtartó tokban tárolja, kereskedelmi forgalomban is hozzáférhető páramentesítő anyaggal együtt tárolja, és azt időnként cserélje ki.
- Ne érintse meg az objektív-fényképezőgép érintkezőket. Ha a por vagy szennyeződés érintkezési problémát okoz, a jelek nem haladnak át megfelelően az objektív és a fényképezőgép között, ami hibás működéshez vezethet.
- Hirtelen hőmérséklet változás esetén nedvesség képződhet a fényképezőgépben és az objektívben, ami hibás működést okozhat. Ennek elkerülése érdekében zárja az eszközt műanyag tasakba vagy hasonló tárolóba. Miután a berendezés alkalmazkodott a környező hőmérséklethez, vegye ki a tasakból és a megszokott módon használja.



**Elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése háztartásokban. Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése (érvényes az Európai Unióban és szelektív hulladékgyűjtési rendszerekkel rendelkező egyéb európai országokban)**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Helyette elkülönítve kell összegyűjteni elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására.

Új termékek vásárlása esetén ez a termék átadható a forgalmazónak vagy elektromos és elektronikus hulladékokat gyűjtő vállalatnak.

A termék helyes megsemmisítésének biztosításával segít megelőzni a környezetre és emberek egészségére hatással lévő potenciális következményeket, melyek a termék és alkatrészei helytelen kezelésével egyébként bekövetkezhetnének.

A termék törvényellenes megsemmisítése esetleges bírságokat vonhat maga után. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért lépjen kapcsolatba a lakhelye szerint illetékes irodával, az Ön hulladék-megsemmisítőjével vagy az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

**TAMRON****MAGYAR**

## Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához

A biztonságos használat érdekében a termék használata előtt figyelmesen olvassa el az „Óvintézkedések a Tamron objektívek biztonságos használatához” dokumentációt és a kézikönyvet. Ezek elolvasását követően olyan helyen tárolja őket, ahol szükség esetén könnyen hozzáférhetők. A figyelmeztető utasítások a leselkedő veszély alapján az alábbi két kategóriába sorolható.



### FIGYELMEZTETÉS

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

- Ne nézzen napfénybe vagy egyéb erős fényforrásba az objektíven vagy olyan fényképezőgépen keresztül, melyhez ez az objektív csatlakoztatva van, illetve ne fényképezze azokat. Ez látáskárosodáshoz vezethet, az objektív vagy a fényképezőgép meghibásodását okozhatja, és tűzveszélyes lehet.
- Ne szerelje szét, javítsa vagy módosítsa az objektívet. Ezzel megsérülhet az objektív vagy a fényképezőgép.
- Az objektívet gyermekektől távol tartsa. Az objektív megsérülhet, ha leejtik vagy leesik.



### VIGYÁZAT

Ez azt jelzi, hogy a figyelmen kívül hagyott vagy helytelenül elvégzett utasítás testi vagy fizikai sérüléshez vezethet.

- Ne helyezze az objektívet közvetlen napfényre vagy hagyja szélsőségesen forró helyen, pl. egy autóban. Ezzel megsérülhetnének az objektív belső részei, ami tűzhoz vezethet.
- Mindig helyezze fel az objektívsapkát, amikor nem használja az objektívet.
- Amikor helyezi fel az objektívet a fényképezőgépre, ellenőrizze, hogy az objektívet megfelelően rögzítette és zárolta-e. Amennyiben az objektív nincs helyesen rögzítve, nehezzé válhat annak eltávolítása, vagy leeshet, ami kárt vagy sérülést okozhat.
- Az objektívet kizárólag fényképezésre használja.
- Ne szállítsa az objektívet, ha az állványra van szerelve.